

IL RATTO D'EUROPA

L'EUROPA E LO SPORT

I.T.C. V. ARANGIO RUIZ

CLASSE III AT

PROF.ssa ROSITA NARDELLA

I ATTO

Buio.

1) VOCE FUORI CAMPO n.°1: “Così non leggo!”

Si accende una luce

2) VOCE FUORI CAMPO n.°1: “ Grazie”

3) V.F.C.n.°2 :”Viene illuminato un tavolo al centro della scena.”

4) VOCE FUORI CAMPO n.°1: “Intorno al tavolo, siedono le nazioni fondatrici della C.E.E., la Comunità Economica Europea.”

5) V. F.C. n.°2: “Hanno tutte un abbigliamento che caratterizza il loro paese d’origine,…”

6) VOCE FUORI CAMPO n.°1: “... portano una fascia che reca il nome della nazione...”

7) V. F.C.n.°2 “...e la data in cui hanno dato origine al progetto europeo.”

VOCE FUORI CAMPO n.°1 (*Fa l'appello*): “Germania: presente, Francia: presente, Italia: presente, Lussemburgo: presente, Belgio: presente, Paesi Bassi: presente.”

- 1) GERMANIA: (*sbandiera baldanzosa dei soldi in mano*) “ Ma vi sembra questo il modo di annunciarmi?”
- 2) LUSSEMBURGO: ” Perché ?”
- 3) GERMANIA:” Sono la nazione più forte. Sono la Germania. Ich bin Deutschland. Ho vinto 3 campionati di calcio europei ”
- 4) VOCE FUORI CAMPO n.°1: “ Ma no, questa battuta è nel II Atto.... Iniziate di nuovo”
- 5) GERMANIA: (*sbandiera baldanzosa dei soldi in mano*) “Ma vi sembra questo il modo di annunciarmi?”
- 6) LUSSEMBURGO: “Perché?”
- 7) GERMANIA: (*ha sempre i soldi in mano*) “ Sono la nazione più forte. Sono la Germania. Ich bin Deutschland. Da quando nel 1951 è nata la CECA, la Comunità Economica del Carbone e dell’Acciaio”
- 8) LUSSEMBURGO: (*la interrompe*)“oddio quanto la fai lunga! E che paroloni”
- 9) GERMANIA: ”...ma... (*ha un attimo di esitazione e si chiede dubbiosa*)..... non era nemmeno questa la battuta giusta?
- 10) VOCE FUORI CAMPO n.°1: “ ...ma si, vai avanti!

- 11) GERMANIA (*continua a sbandierare i soldi in mano*) "...insomma, come vi dicevo, da quando è nata la CECA, si è capito subito che io, la Germania, sarei stata il punto forte dell'Europa"
- 12) FRANCIA: "Eh, già, perché, secondo te, io- Madame la FRANCE-, non contavo niente"
- 13) ITALIA: "In quanto ad importanza, beh! la Comunità Economica Europea è nata a Roma nel 1957"
- 14) TUTTE LE NAZIONI: "Ehi, ma quel giorno a Roma, c'eravamo tutte!"
- 15) OLANDA: "Anch'io, eh! Paesi Bassi ed Olanda sono la stessa cosa; ma non se lo ricorda mai nessuno!"
- 16) VOCE FUORI CAMPO n.°1: (*si arrabbia*) "Ma cosa c'entra adesso! Questa battuta è stata scartata. Torniamo al copione corretto, corretto! Germania, tocca a te!"**
- 17) GERMANIA: (*continua a sbandierare i soldi in mano*) "Signore e Signori, avete sentito bene, l'Italia ha detto Comunità Economica (*ripete con più forza*) "ECONOMICA" non è vero?"
- 18) ITALIA: "E allora?"
- 19) GERMANIA: (*continua a sbandierare i soldi in mano*) "... e... la Banca Centrale Europea dove si trova,?"
- 20) VOCE FUORI CAMPO n.°1:"A Francoforte"**
- 21) GERMANIA: "In Germania, per l'appunto"
- 22) TUTTE LE NAZIONI: (*tutte scocciate*) "Ma uffa, lo sappiamo"
- 23) GERMANIA: (*alza il tono della voce e continua a sbandierare i soldi in mano*) "Quindi, sono io la più forte; quello che conta sono i soldi o no?"
- 24) FRANCIA: "Vabbè soldi o non soldi, sono io la grandeur. Ho pur sempre la tour Eiffel e il Louvre".
- 25) OLANDA: "Sì, e io allora, i tulipani e Van Gogh."
- 26) ITALIA: (*tira fuori un cestino per la questua e lo appoggia sul tavolo*) "...E io il Colosseo e Pompei."
- 27) OLANDA:" Sì, Pompei!...ma se sta cadendo a pezzi."
- 28) VOCE FUORI CAMPO: "Signore, calma, procediamo con ordine..."**
- 29) BELGIO: (*ha un quaderno grande con la scritta Commissioni Europee e lo fa vedere a tutte*) "Sono io la più importante, sono il cuore dell'Europa, tutte le istituzioni europee si trovano a Bruxelles."
- 30) FRANCIA: "Beh, mica tutte tutte. Il Parlamento mia cara, si trova a Strasburgo."
- 31) BELGIO:" Sì, ma una parte si riunisce da me."
- 32) LUSSEMBURGO: "Ed un'altra chez moi."
- 33) ITALIA: "Care lor signorie, vi ricordo, ancora una volta, che i trattati costitutivi della Comunità Economica Europea sono stati firmati a Ro..."
- 34) OLANDA: (*interrompe l'Italia e la apostrofa in maniera aggressiva*): "Antica", ... i tuoi trattati, ormai, sono stati superati da un trattato fichissimo..."

35) TUTTE LE NAZIONI: *(in coro), (si sentono le voci delle nazioni che non sono ancora in scena)* “ ...il Trattato di Maastricht!”

- 1) VOCE FUORI CAMPO n.°1: **”Entrano gli altri paesi, uno alla volta, chi dal fondo, chi dalle quinte laterali.**
- 2) V.F.C. n.°2: **”Sono tutti agitati, e sono caratterizzati anch’essi da abbigliamento, fascia e data.”**

36) GRECIA *(entra dalla destra e con disprezzo si rivolge alle altre nazioni che sono già sedute, ma la sua apostrofe è rivolta soprattutto alla Germania.) (Adotta un tono tragico):* ”Voi importanti, voi superiori,... *(pausa)*... *(Cambia tono, da tragico diventa imperioso e strafottente)* “Io sono la Grecia, εἰμί Ἑλλάς, e voi siete tutte barbare”.

37) IRLANDA *(entra da sinistra, rivolta al pubblico con tono tra il complice e il meravigliato):* “Ha detto barbare!!! E con che tono poi!”

38) GERMANIA: *(rivolta alla Grecia)* “Ancora co’ ‘sta storia dei “barbari”... *(alza il tono della voce)*... ma se sono io la più forte....”

39) UNGHERIA: ”Arieccola” ...” *(viene un po’ più avanti)* “ Ah! Intanto ne approfitto per presentarmi: Ungheria, capitale Budapest” *(fa l’inchino al pubblico)*

40) VOCE FUORI CAMPO n.°1: *(spazientita)* “ Il copione, rispettate il copione”

41) GERMANIA: “...ma sì, insomma, sono la più forte, posso dare lavoro a tutti i giovani d’Europa!”

42) FRANCIA: “Oh, là, là, a furia di gonfiarsi fra un po’ scoppia .”

43) GRECIA: *(adesso si rivolge al pubblico)* “ Io, io che ho insegnato la cultura a tutte”!

44) IRLANDA:” Un tempo”... poi è venuto Nietzsche, l’apollineo , il dionisiaco”

45) GRECIA: *(arrabbiata)*“ Che ha detto?”

46) IRLANDA: “Niente, parlavo tra me e me di Joyce e Dublino”

47) POLONIA: *(rivolta alla Grecia)* ” Non darle retta, continua...”

48) GRECIA:” Ma sì, la cultura Socrate, *(il tono della voce sale)* Platone, Aristotele...

49) POLONIA: *(ancora rivolta alla Grecia)* “Continua, continua, siamo tutte orecchie...”

50) GRECIA: “...Io che ho generato tutti i vostri sogni: Afrodite, Ulisse, Edipo...”

- 51) UNGHERIA: *(si rivolge al pubblico, e commossa addita la Grecia)* "...e ora, guardatela meschina, le saracinesche abbassate, i prodotti alimentari che marciscono..."
- 52) ITALIA *(sospirando, si rivolge alla Grecia)* : "... anch'io sai, non sono messa mica bene"
- 53) BELGIO: *(rivolta al pubblico, con sussiego additando l'Italia)* " Eh già, la signora esportava Rinascimento,"
- 54) LUSSEMBURGO: *(rivolta al pubblico, con sussiego additando l'Italia)* " Leonardo, Michelangelo... Federico Fellini"
- 55) ITALIA *(quasi, quasi si mette a piangere)* " ..e adesso ho 9 milioni di disoccupati..."
- 56) FRANCIA: "Beh, Renzo Piano regge ancora"
- 57) ITALIA: *(si arrabbia)* " Non scherziamo"...
- 58) POLONIA: "Polonia, capitale Varsavia: un milione settecento undici mila abitanti"
- 59) INGHILTERRA: *(arriva dal fondo con una tazza di the in mano, con molta flemma):* "Oh, my God, vuoi tirà? Londra 8 milioni trecento ottantamila trecento sessantanove abitanti"
- 60) VOCE FUORI CAMPO n.°1: " Ma no, no, siete impazzite? Che cavolo dite? State dando i numeri? E l'Inghilterra, cosa c'entra adesso? Perché è già in scena?"**
- 61) INGHILTERRA: "Oh, my God, I'm sorry, I'm so sorry"
- 62) VOCE FUORI CAMPO n.°1: *(infuriata)* " Fuori dai piedi, ritorna dietro le quinte, diamine! *(si mette ad urlare)* Battuta 63, l' Italia riprenda a lamentarsi!"**
- 63) ITALIA: *(riprende il tono lamentoso)* "...e poi le tasse, lo spread, ancora tasse..."
- 64) SVEZIA: *(entra dal centro)* "...povera Italia, e dire che la regina Cristina di Svezia era così innamorata di Roma."
- 65) IRLANDA: " Beh, se per questo anche Liedholm."
- 66) ITALIA: *(si commuove)* "Oh! Sì, Liedholm, il Barone...il Milan, la Roma"
- 67) SPAGNA: " El Barone? Quièn es el Barone? Io conosco solo er Pupone"
- 68) INGHILTERRA *(arriva di nuovo dal fondo con una tazza di thé in mano, con molta flemma)* : "Oh, my God, pensavo all'Italia, si lamenta sempre, ma continua a votare sempre gli stessi governi."
- 69) OLANDA: *(rivolta all'Inghilterra)* "Zitta tu, che sei un po' in Europa e un po' dall'altra parte della Manica."
- 70) GRECIA: *(entra da sinistra)* "E non sai nemmeno come è fatto un euro."
- 71) INGHILTERRA: "Certo che lo so come è fatto un euro."
- 72) PORTOGALLO: *(entra con il pallone in mano, da sinistra)* " E' rotondo come un pallone..."

- 73) ROMANIA: (*entra dal fondo*): “ Ehi, io sono fra le ultime arrivate, ma... “
- 74) UNGHERIA: “ Embè?”
- 75) ROMANIA: “...io pure voglio dire la mia”
- 76) POLONIA: “ Si, ti ascoltiamo...”(*tutte le altre nazioni guardano verso il pubblico e fanno dei gesti di insofferenza rivolti alla Romania*)
- 77) ROMANIA: “Ricordatevi tutte...”
- 78) VOCE FUORI CAMPO: (*nel frattempo, tutte le altre nazioni continuano a guardare verso il pubblico facendo gesti di indifferenza rivolti alla Romania*)” ...” e però sbrigati”
- 79) ROMANIA: ” che (*il tono della voce diventa più tenebroso*) il mio figlioletto preferito contelui Dracula (*continua come se fosse una pubblicità*) è un conte che vive per l’eternità”
- 80) LUSSEMBURGO: “tata ta tata ta ,ta”
- 81) PORTOGALLO: (*risentita*)“ Ma sentitela questa, s’è montata la cabeça..., io, allora, che dovrei dire? Vasco de Gama, Pessoa... l’Expo 1998.”
- 82) SPAGNA: (*anche lei risentita*)“ Ehi, cuginas stai calminas , io ti puedo sciorinare subito subito un chilo de Don Quijote, un litro de Picasso e mille ettari de colonias de America.”
- 83) POLONIA: (*un po’ trasognata*) “... pensate, forse, che i “Notturmi” del mio Chopin valgano meno delle vostre glorie?”
- 84) UNGHERIA: ”Ma come, sei arrivata con me nel 2004 e già ti lamenti?”
- 85) INGHILTERRA: ”Oh, my God, ma poi ci sono stati the Beatles, Let it be, Let it be (*la canticchia*), Yellow Submarine” (*canticchia anche questa*)
- 86) LUSSEMBURGO: “A fanatiche! E mo’ m’avete scocciato”
- 87) INGHILTERRA: “Oh my God, si è svegliata anche la piccoletta!”
- 88) LUSSEMBURGO: “Piccoletta, un corno! Sono l’unico granducato al mondo!”
- 89) FRANCIA: (*si è scocciata*) “ Basta litigare. Affrontiamoci tutti in un campo di calcio e lì si vedrà veramente chi è la più forte.”
- 90) TUTTE LE NAZIONI: (*Tutte le nazioni sono d’accordo*)” SIIIIIIII!!!!

Tutte le nazioni escono dalla scena

- 91) RUSSIA: (*entra tutta trafelata da destra*) “ Ehi, aspettatemi, vengo anch’io, non sono ancora in Europa, ma ho sempre partecipato ai Campionati di calcio europei. спасибо.”

II ATTO

Buio.

1) VOCE FUORI CAMPO n.°1: "Autore, hai finito il secondo atto? Siamo già in scena e non mi è ancora arrivato il copione."

2) UN TECNICO: "Eccolo il copione."

3) VOCE FUORI CAMPO n.°1: (*Tra sé e sé*): "Sì, va bè, e la luce?" (*grida*) "Così non leggo, non leggo!"

Si accende una luce molto tenue.

4) VOCE FUORI CAMPO n.°1: "E' ancora troppo poca". "Non leggo!"

Si accende una luce più forte

5) VOCE FUORI CAMPO n.°1: "Così va bene, grazie!"

6) V.F.C. n.° 2: "E' in corso di svolgimento il torneo ufficiale delle nazioni europee."

7) VOCE FUORI CAMPO n.°1: "...basato, badate bene, sulla più sfrenata competizione"

8) V.F.C. n.°2: "I Giocatori che sono stati scartati dalle rispettive nazioni,..."

9) VOCE FUORI CAMPO n.°1 : "...sono tristi e arrabbiati..."

I giocatori entrano in scena con le divise da gioco

1) Giocatore INGHILTERRA: "Oh my God! Anche tu sei stato scartato?"

2) Giocatore ITALIA: "Sì, nessuno di noi è rientrato nella selezione."

3) Giocatore FRANCIA: "E' un'ingiustizia!"

4) Giocatore PORTOGALLO: "E' vero! Meritavamo di rappresentare le nostre nazioni."

5) Giocatore SPAGNA: "Dobbiamo trovare un modo per ribellarci alle decisioni"

6) Giocatore UNGHERIA: "di quegli sbruffoni che dovrebbero rappresentarci."

7) V. F. C. n.°2: "Arriva la notizia della vittoria della nazione GERMANIA"

8) VOCE FUORI CAMPO N.°1: "I giocatori, nonostante la loro delusione,"

9) V. F. C. n.°2: "decidono di formare una squadra"

10) VOCE FUORI CAMPO n.°1: "e di organizzare un contro-torneo"

11) V. F. C.n.°2: "per affrontare la vincitrice GERMANIA"

I giocatori si dispongono in semicerchio, si stringono le mani e prendono un'importante decisione.

12) Giocatore GRECIA: "Formiamo tutti insieme una squadra che non rappresenti un solo paese.."

- 13) Giocatore LUSEMBURGO: " ma un unico stato, con un unico nome, EUROPA."
14) Giocatore BELGIO: " Con questa squadra sfideremo la Germania."
15) Giocatore ROMANIA : " E vinceremo."

Musica : LA MARSIGLIESE

- 16) V.F.C. n.°2: "Dopo aver preso questa solenne decisione, stanno per entrare nei dettagli tecnici della partita..."
17) VOCE FUORI CAMPO n.°1: "...quando si accorgono di essere spiati."
18):VOCE FUORI CAMPO n.°1:" Germania, ma che fai? ti metti ad origliare?"
19) Giocatore IRLANDA: "Shh! Attenzione, la Germania ci sta spiando"
20) Giocatore POLONIA: " Aspettate, facciamo un attimo di silenzio... e cerchiamo di capire cosa è riuscita ad ascoltare"
21)V. F. C.n.°2: "Effettivamente la Germania ha sentito tutto e si confida con uno degli Organizzatori del torneo delle nazioni europee che si è appena svolto."
22)VOCE FUORI CAMPO n.°1: "Cosa si staranno dicendo la Germania e l'Organizzatore?"
23) V.F.C.n.°2: "Sappiamo che la Germania ha ripetuto per l'ennesima volta: (*parla la GERMANIA*) "Io sono la Germania, Ich bin Deutschland, sono la nazione più forte, ho vinto tre campionati europei di calcio"
24) VOCE FUORI CAMPO n.°1: "e poi...poi... niente, più niente, niente di certo... "
25) V.F.C. n.°2: "...giovani agguerriti... sfida definitiva...inganni..."
26)VOCE FUORI CAMPO n.°1:"Sappiamo che l'Organizzatore si è avvicinato all'Arbitro ed i due hanno iniziato a confabulare"
27) V.F.C.n.°2:"Discorsi... illazioni...congetture

Cala un pannello sul fondo:

**OGNI RIFERIMENTO A PERSONE O FATTI REALMENTE ACCADUTI
E' PURAMENTE CASUALE**

- 28)VOCE FUORI CAMPO n.°1: (*sorpresa*) "Ma... no, no che avete capito? Noi non pensavamo a nulla di tutto ciò."
29) V.F.C. n.°2: "I Giocatori scartati, però, si mostrano superiori a qualsiasi tentativo di carpire i loro piani..."
30) VOCE FUORI CAMPO n.°1: "... o di essere battuti con l'inganno,..."
31) V. F. C.n.°2: "...e riprendono a parlare della partita."
32)VOCE FUORI CAMPO n.°1: "Giocatori, riprendete a parlare della partita"
33) Giocatore PORTOGALLO: "Ragazzi, hanno sentito tutto."
34) Giocatore BELGIO: " Non importa, continuiamo . Niente e nessuno potrà più fermarci."

- 35) Giocatore IRLANDA: “Bene, così mi piace!”
- 36) Giocatore RUSSIA: ”Si, se giocheremo con il cuore, vinceremo senz’altro.”
- 37) Giocatore LUSSEMBURGO: “ E se mangiamo ciambellone a colazione, saremo ancora più forti”
- 38) VOCE FUORI CAMPO n.º1: ” Non iniziate a fare i buffoni come le nazioni del I Atto.”**
- 39) Giocatore PORTOGALLO :”D’accordo, riniziamo per bene “
- 40) Giocatore OLANDA:” Si, se giocheremo con il cuore, vinceremo senz’altro.”
- 41) VOCE FUORI CAMPO N.º1: “ Toccava al giocatore della Russia, ma non importa”**
- 42) Giocatore SPAGNA: “ Si, certo con il cuore, ma siamo in grado di batterli anche per superiorità tecnica.”
- 43) Giocatore GERMANIA: “ In fin dei conti, conosciamo le mosse vincenti dei suoi campioni.”
- 44) Giocatore GRECIA: “...e dei loro Ministri degli Esteri”
- 45) Giocatore UNGHERIA: “Ogni squadra anche se è forte, ha sempre le sue debolezze.”
- 46) Giocatore FRANCIA: “Anche le squadre di governo hanno le loro debolezze”
- 47) Giocatore ITALIA: “ Dobbiamo correre sulle fasce laterali.”
- 48) Giocatore SVEZIA: “ Sorprenderli in fuori gioco.”
- 49) Giocatore LUSSEMBURGO:” Marcare stretto gli attaccanti, in area sono tutti pericolosi”
- 50) Giocatore SPAGNA: ”Più pericolosi delle Banche e della Borsa non credo!”
- 51) Tutti i Giocatori: “Bene, siamo pronti!” SIIIIIIIIII!!!!
- 52) V.F.C. n.º2: “I giocatori escono e si preparano alla partita.”**
- 53) VOCE FUORI CAMPO n.º1: ”La nazione Germania rientra in scena.”**
- 54) V.F.C. n.º2: “E’ sola. E’ smarrita.”**
- 55) VOCE FUORI CAMPO n.º1: “ Germania, ti ricordi cosa dovevi dire adesso?”**
- 56) GERMANIA: (*si rivolge alle nazioni che sono dietro le quinte*) “ Ah, si... (*le sorviene quello che doveva dire*) “ Nazioncelle belle, nazioncelle belle, aiuto!
- 57) VOCE FUORI CAMPO n.º1 :”Spettatori, le nazioni sono sempre quelle del I Atto”**
- 58) GERMANIA: ”... mi sa tanto che questa volta ho bisogno di voi, formiamo anche noi un’unica squadra”
- 59) TUTTE LE NAZIONI: (*rispondono da dietro le quinte*) “E’ troppo tardi sbruffoncella, adesso te la devi vedere da sola”

III ATTO

Buio

1) VOCE FUORI CAMPO n.°1: “Ancora senza luce! Ma il tecnico che fa? Dorme?”

Si accende una luce molto tenue.

2) VOCE FUORI CAMPO n.°1: “Ma allora è un vizio! *(si spazientisce)* E’ ancora troppo tenue. Non leggo, non leggo”

3) V.F.C. n. 2: “ Ma adesso non devi leggere! Inizia la partita!”

INIZIA LA PARTITA 6 contro 6 oppure 11 contro 11

Voce fuori campo fa la telecronaca

Oppure collage di varie telecronache di calcio

Tutti i movimenti dei giocatori sono al rallentatore.

La squadra EUROPA vince. I giocatori esultano.

Poi escono dalla scena, si preparano per la premiazione finale.

La GERMANIA sconfitta rimane da sola sul palco.

Si sdraia a terra disperata.

IV ATTO

Buio

VOCE FUORI CAMPO n.°1: “Così non leggo!”

Si accende una luce molto tenue

VOCE FUORI CAMPO n.°1: “E’ ancora troppo poca.” “Non leggo!”

Si accende una luce più forte

VOCE FUORI CAMPO n.°1: “Così va bene, grazie!”

Il regista si guarda intorno e vede che c’è un tavolo in scena.

VOCE FUORI CAMPO n.1: ”Meno male che almeno hanno portato il tavolo.”

Tutti i giocatori si ritrovano intorno al tavolo della prima scena, hanno in mano una coppa.

VOCE FUORI CAMPO n.°1: “La squadra EUROPA ha vinto.”

- 1) Giocatore LUSSEMBURGO: ”Tutti insieme siamo il cuore dell’Europa: ecco in cosa risiede la nostra grandezza.” *(sta per alzare la coppa in mano in segno di trionfo, ma viene fermata)*
- 2) **VOCE FUORI CAMPO n.°1: (si rivolge al Lussemburgo ed agli altri giocatori):”Aspettate, prima di festeggiare, c’è il giocatore dell’Ungheria che ha qualcosa da dirvi!”**
- 3) Giocatore UNGHERIA: “ Che cosa ho da dirvi?”
- 4) **VOCE FUORI CAMPO n.°1: (si rivolge al giocatore dell’Ungheria)“Ma come, non ti ricordi? Hai avuto un’ idea geniale!”**
- 5) Giocatore UNGHERIA: “ Ah! si, è vero, mi è venuta un’idea geniale.”
- 6) Giocatore OLANDA: ”Cioè”
- 7) Giocatore UNGHERIA: ”Dedichiamo la nostra vittoria ad Arpad Weisz.”
- 8) Giocatore ROMANIA: “ Ma chi è Arpad Weisz?”
- 9) Giocatore IRLANDA: “ E’ stato un tipo in gamba.”
- 10) Giocatore INGHILTERRA: ”Ci capiva parecchio di calcio.”
- 11) **V.F.C. n.°2: “ La teamo gajnis EŬROPO ”**
- 12) Giocatore PORTOGALLO *(si rivolge al pubblico)* :” E’ esperanto ”
- 13) Giocatore GRECIA: “ Vuol dire: La squadra EUROPA ha vinto.”
- 14) Giocatore LUSSEMBURGO: *(si schiarisce la voce)* ”Stavamo parlando di Weisz,”

- 15) Giocatore RUSSIA: "ha giocato nella nazionale ungherese"
- 16) Giocatore ITALIA : " poi è stato l'allenatore dell'Inter"
- 17) Giocatore POLONIA : " l'Inter con lui ha vinto lo scudetto nel 1930."
- 18) Giocatore SPAGNA: " e poi l'allenatore del Bologna"
- 19) Giocatore OLANDA: " il Bologna con lui ha vinto lo scudetto, nel '36 e nel '37."
- 20) Giocatore PORTOGALLO: " e udite, udite,"
- 21) Giocatore FRANCIA: " con Weisz, il Bologna ha vinto il torneo di calcio della Expo a Parigi nel 1937."
- 22) Giocatore BELGIO: (è molto serio)"...spettatori, adesso, per favore, massima attenzione"
- 23) Giocatore GERMANIA: " Arpad Weisz era ebreo"
- 24) Giocatore SVEZIA: "e per questo venne giudicato colpevole da nessun tribunale."
- 25) Giocatore POLONIA: "Fini i suoi giorni ad Auschwitz"
- 26) Giocatore RUSSIA:" Che storia incredibile!"
- 27) TUTTI I GIOCATORI : " Si, dedichiamo la vittoria ad Arpad Weisz, sarà il nostro simbolo e la nostra forza per il futuro."
- 28) V. F. C. n.°2: " La squadra EUROPA ha vinto"**
- 29) TUTTI I GIOCATORI: "Sssiiii!!!!!!!" (*escono tutti dal palcoscenico*)
- 30) Giocatore BELGIO: (*rientra in scena, come da copione. Si guarda intorno. E' solo:*) " Ma dove sono tutti gli altri? Spariti, spariti nel nulla! Nel copione c'era scritto che dovevamo rientrare"
- 31) VOCE FUORI CAMPO n.°1: "Non è finita! Tornate in scena! Avete lasciato il giocatore del BELGIO tutto solo."**

Rientrano tutti in scena

- 32) Giocatore SPAGNA: " Ma... mi sembra che abbiamo detto tutto"
- 33) VOCE FUORI CAMPO n.°1: " No, ci sono ancora 4 o 5 battute..."**
- 34) Giocatore OLANDA: "4 o 5 battute?"
- 35) Giocatore POLONIA: "Gli agenti del Ratto d'Europa si arrabbieranno..."
- 36) Giocatore FRANCIA: " ...sì, ci avevano detto di non esagerare con le battute."
- 37) Giocatore ITALIA: " Beh, veramente Lino Guanciale nella riunione preliminare..."
- 38) Giocatore PORTOGALLO: "...aveva parlato..."
- 39) Giocatore GRECIA: " di 20 minuti per gruppo."
- 40) Giocatore INGHILTERRA: "Oh my God, e chi glielo dice a Simone Francia..."
- 41) Giocatore UNGHERIA: "...capirai, è capace di tenerci il muso per una settimana "
- 42) VOCE FUORI CAMPO n.°1: " Non ci posso fare niente, l'Autore vuole esprimersi"**
Giocatore SVEZIA: "... e poi noi personaggi siamo tanti..."
- 43) Giocatore ROMANIA: " e ognuno di noi vuole la sua parte"
- 44) VOCE FUORI CAMPO n.°1: " Dai, 4 o 5 battute e poi l'apoteosi finale"**
- 45) Giocatore INGHILTERRA: " Oh, my God "apoteosi", ma che parola è?"
- 46) VOCE FUORI CAMPO n.°1: "Non mi fate spazientire proprio adesso. Il giocatore del Lussemburgo deve ripetere la battuta n.1**
- 47) Giocatore LUSSEMBURGO: " Ancora?" "Ma tocca sempre a me ripetere le battute?"

48) VOCE FUORI CAMPO n.º1: (si rivolge al Giocatore del LUSSEMBURGO)”

Si, dai battuta n.1, abbiamo quasi finito!”

49) Giocatore OLANDA: “... allora, iniziamo o no?”

50) **V. F. C. n.º2: “ La teamo gajnis EŬROPO ”**

51) VOCE FUORI CAMPO n.º1: ” Da quando l’Autore ha avuto l’idea della seconda voce fuori campo non si capisce più niente”

52) Giocatore LUSSEMBURGO: “Insomma, io sono pronto!

53) VOCE FUORI CAMPO n.º1: “Bene, portatemi il podio. Ma dove si è cacciato il tecnico?”

54) UN TECNICO :” Eccolo il podio sig. Regista, non si spazientisca!”

55) VOCE FUORI CAMPO n.º1: ”Guarda questo zotico, mi deve rovinare anche il finale!”

La squadra EUROPA sale sul podio dei vincitori con una coppa

56) Giocatore LUSSEMBURGO: ”Tutti insieme siamo il cuore dell’Europa :ecco in cosa risiede la nostra grandezza”

57) Giocatore SPAGNA: ”Si, l’ Europa che vuole cambiare e vuole essere protagonista”

58) Giocatore ITALIA: ”La nostra Europa non deve avere né razze, né colori.”

59) Giocatore GRECIA: “Deve essere un’Europa di solidarietà, pazienza e tolleranza.”

60) Giocatore ROMANIA: ” Un’ Europa dove Nietzsche fa rima con camicie”

61) Giocatore IRLANDA: “ Vero finale: (*conta sulle dita*) eroico, futurista, tragico, dadaista, domestico, crepuscolarista, ops! crepuscolare”

62) Giocatore LUSSEMBURGO: ” si e chi più ne ha, più ne metta! ”

63) VOCE FUORI CAMPO n.º1: “ Mica vi ho detto di improvvisare, tornate al testo.”

64) TUTTI INSIEME: ” Riprendiamoci l’Europa, ce la possiamo fare....!!!! SSIIII!!!!!!

65) TUTTI INSIEME: ” Gridiamolo tutti insieme in esperanto: Reclaim EŬROPO NI POVAS FARI ”

Escono tutti insieme e poi rientrano

Musica: “It’s along way to the top” di AC/DC

Coriandoli scendono sul palcoscenico.